

❖ COSIÓPEA ❖

REVISTA INFANTIL DE LA FAHHO



NÚMERO 16 | OTOÑO 2024

ÍNDICE

2 EDITORIAL
Un otoño con “lecturitis”

5 DE VISITA EN...
La Biblioteca
Fray Francisco de Burgoa
Camila Calderón Ramírez

11 EL HILO INVISIBLE
La huertulia fanzine:
carta al Chocó
Emmanuel Carrasco, Ángel Hernández,
Verónica López y Luis Roque

15 MUCHITAS LETRAS
El parque infantil
Ana Gabriela Montilla
El zoológico
María de los Ángeles Rubiano
El ogro y el elefante
Victoria Rumie Méndez
Había una vez
Dhirgy Sánchez Henao

25 TE RECOMIENDO
El ballet

Valentina Pérez Orduño

Habla música

Taiyari Cruz

Jugando-teatro

Angie Martínez

Giovanni Camarillo

Mario Cruz

39 DESHEBRANDO
MISTERIOS
Se levanta el telón
Don Quesillote



UN OTOÑO CON “LECTURITIS”

Casiopea la tortuga se ha estado despertando muy de madrugada, planeando muchas cosas, yendo de acá para allá, haciendo nuevos descubrimientos lectores. Después de las vacaciones de verano, se montó en su estudio interestelar y no salió por varios días. Todos estábamos preocupadísimos, lo único que hacía era leer y medio comer, el médico tortugólogo le diagnosticó “lecturitis aguda”, ocasionada por su enorme amor a los libros y a las niñas y niños lectores. Resulta que nuestra Casi, preocupada por tener nuevas historias para ustedes, se metió de lleno al estudio ocasionándole esta lecturitis, que en realidad no era algo nuevo para ella, siempre la tiene, pero esta vez fue más evidente. Con decirles que después se puso a toda máquina a preparar esta edición, la número 16. Contactó a sus amigas y amigos, quienes ni tardos ni perezosos mandaron sus colaboraciones.

El resultado es esta edición de otoño donde encontrarás una crónica sobre la visita a la increíble y maravillosa Biblioteca Fray Francisco de Burgoa, seguida de una carta y unas muestras de la flora de nuestro estado, para continuar con algunos textos que niñas de Colombia nos mandaron, ¡así como lo lees!, también por allá nos conocen; para seguir con las recomendaciones de libros sobre ballet, música y sugerencias de teatro. Como siempre, finalizamos con don Quesillote, que esta vez se fue al teatro.

Casiopea les agradece a las y los colaboradores y a sus familias que tan generosamente nos ayudan a continuar con esta publicación.





LA BIBLIOTECA FRAY FRANCISCO DE BURGOA

Camila Calderón Ramírez, 11 años

En las vacaciones fui de visita a la Biblioteca Fray Francisco de Burgoa, conocida como Burgoa. Me contaron la historia de la Biblioteca, la cual inicialmente fue un refugio de frailes como Fray Francisco de Burgoa, y de ahí su nombre. Alberga toda clase de libros religiosos, los cuales los usaban para estudiar y después hacían misa (ya que la iglesia se encuentra a un costado).

Hay libros que provienen de Europa y otros lugares, también tienen libros en latín, incluso algunos que se hicieron antes del descubrimiento de nuevas tierras (América). Los temas son variados: hay de hechicería, de plantas y de política, como el de *Gobierno General, Moral y Político*, escrito por Andrés Ferrer, así como escritos que datan del año 500 después de Cristo.

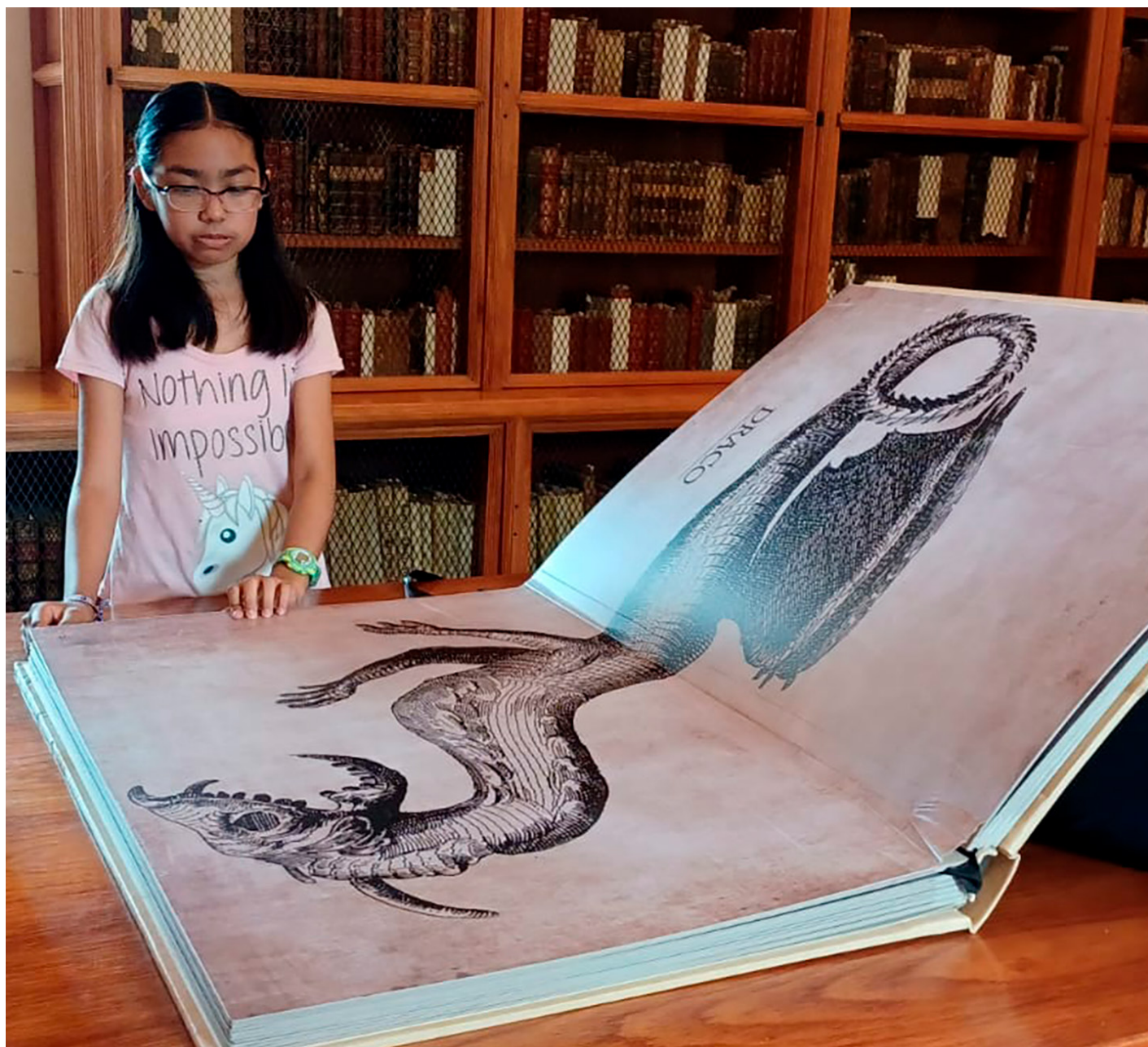
Antes los libros se elaboraban en una imprenta de tipos móviles, donde primero realizaban la portada y la contraportada con piel de cerdo, después, las hojas, que se hacían con algodón (como si hicieras papel reciclado); por eso las imprentas se tenían que ubicar cerca de un río, porque ocupaban mucha agua; finalmente, cuando las

hojas se secaban, una persona con una máquina grandota o una pluma de ave, con mucho cuidado empezaba a escribir la información del libro, por último, cosían todo y le ponían una marca de fuego para saber a qué imprenta pertenecía.

Después me explicaron que antes los libros eran súper exclusivos, que solo algunas personas los podían comprar; así que los libros que no les servían a las personas o a los frailes los quemaban y toda esa información quedaba perdida en los restos de ceniza.

También me mostraron una escultura de un monstruo marino, la idea de esos monstruos era resultado de los viajeros que iban al mar a explorar, como no tenían cámaras, llevaban una libreta y anotaban todas las características del animal que habían visto, entonces se las llevaban a un artista y con las características que los navegadores e investigadores les habían dado, los artistas dibujaban al animal.

Nos enseñaron un libro grandote en una mesa con información que hemos visto en otros libros. Más tarde una señorita nos preguntó sobre los títulos de los demás libros y



me regaló una pulserita. ¡Ah!, y déjenme decirles una cosa: ni se les ocurra ir al baño, por favor, vayan antes porque para ir, tendrán que subir miles y miles de escalones.

Bueno, esta fue mi experiencia en la Bbiblioteca Burgoa, realmente está muy bonita. Por favor, díganle a sus papás que los lleven, porque realmente está asombrosa e increíble, realmente es como un escondite secreto. ¡Hasta luego!



Si quieres conocer más de esta magnífica biblioteca te invitamos a que ingreses a su página <http://www.bibliotecaburgoa.org.mx/>





CARTA AL CHOCÓ*

¡Hola, amigos de Chocó!

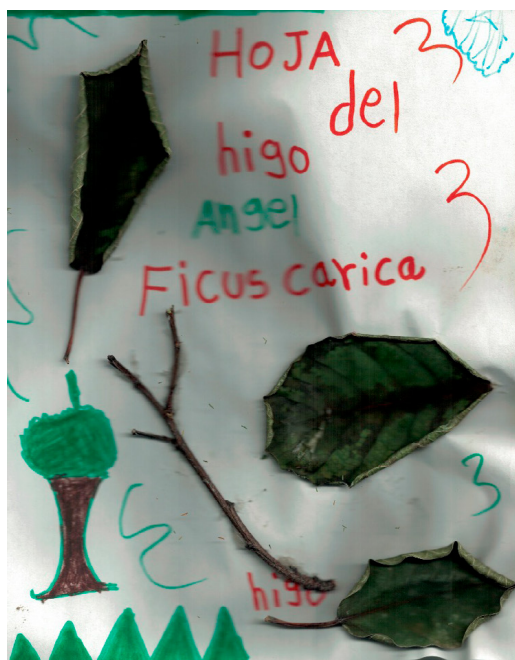
Desde Oaxaca les mandamos un gran abrazo, esperamos que lo reciban en forma de brisa de mar, ojalá puedan platicarnos un poco sobre sus tradiciones y cultura. Para nosotros es un sueño vivir en el mar, pero no sabemos qué tanto podríamos hacer durante todo el día. ¿Ustedes qué hacen para divertirse? Además, ¿qué tipo de vestimenta usan? y ¿cómo le hacen para confeccionarla?

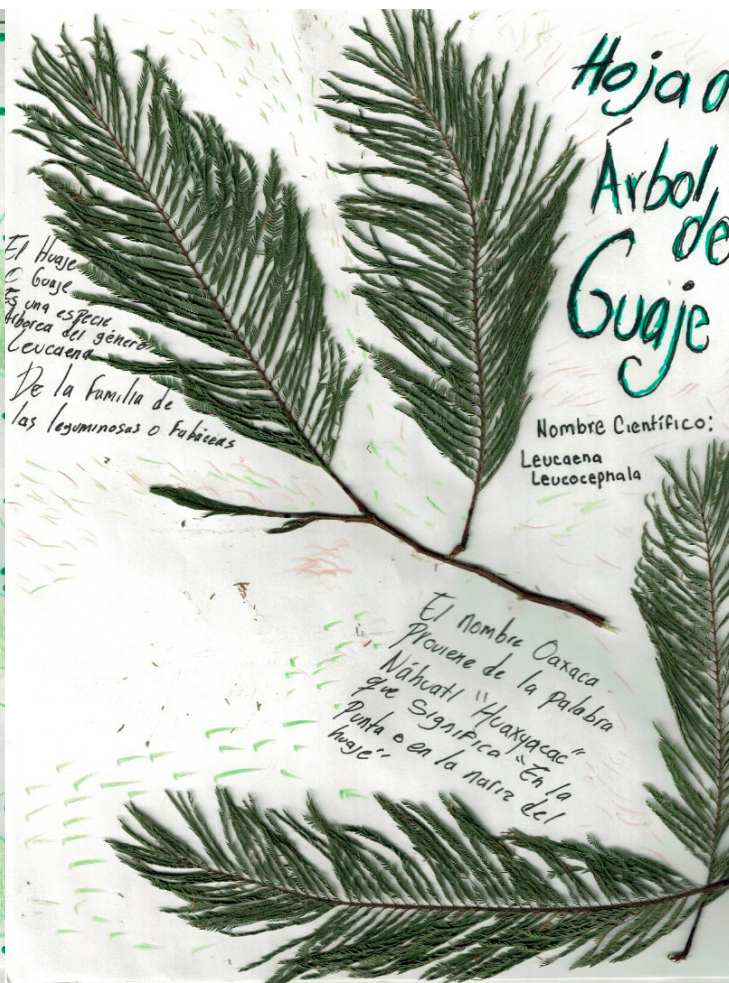
Les compartimos algunas imágenes de hojas de árboles nativos de nuestro estado para que las conozcan: flor de mayo, guaje e higo.

Esperamos poder visitarlos en un futuro y que ustedes también puedan venir a convivir con nosotros. Desde la BS

Canteras nos despedimos y esperamos algún día poder conocernos.

Los quieren: Emmanuel Carrasco, Ángel Hernández, Verónica López y Luis Roque

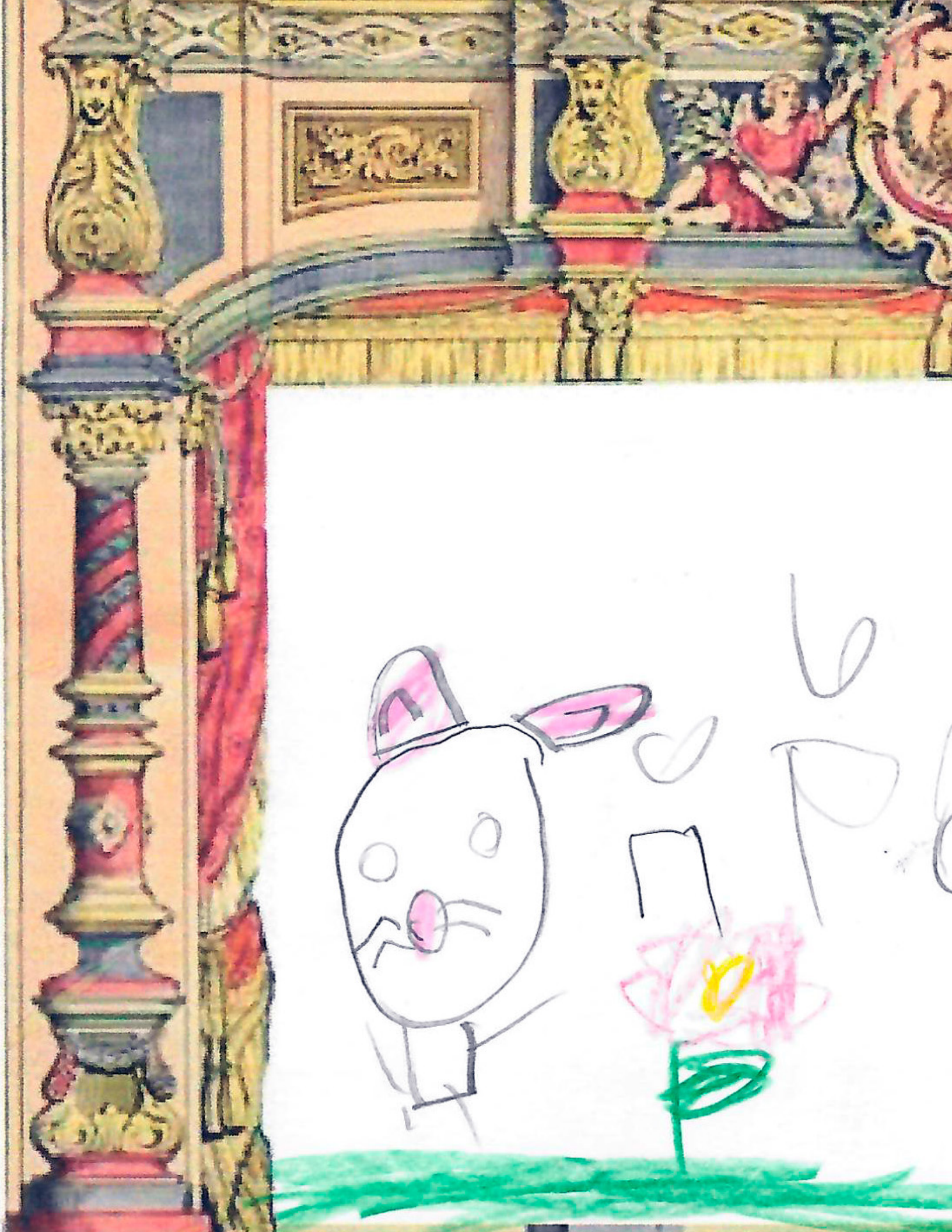




* Esta carta es producto del taller “La huertulia fanzine”, realizado en colaboración con el colectivo Chicamocha Media y Jacamaki Biblioteca Rural Itinerante de Colombia, donde también se compartieron plantas nativas de Oaxaca.



Conoce y colorea Colombia a través de este mapa interactivo.
<https://www.mapasparacolorear.com/colombia/mapa-colombia-departamentos-y-capitales.png>





EL PARQUE INFANTIL

Ana Gabriela Montilla, 9 años*

Había una vez un genio en un parque infantil, donde se encontró con tres fantasmas muy feos, estos le pidieron tres deseos. El primer deseo fue no ser tan feos, el segundo fue tener un gato fantasma y el tercero fue tener un transporte acuático.

De transporte les dio un submarino, todos juntos fueron al mar y miraron muchos animales, como un caballito de mar, peces payaso, un tiburón martillo, entre otros. Después jugaron con el gato y le dieron de comer. Al final estaban muy cansados. Los tres fantasmas invitaron al genio a dormir y vivieron felices para siempre.

Y colorín colorado, este cuento ha terminado.

*Integrante del proyecto de lectura de la biblioteca rural itinerante "Fábrica de cuentos" de Colombia.

EL ZOOLÓGICO

María de los Ángeles Rubiano, 8 años*

Esta era una vez que sabía un cuento, pero se me quedó dentro y no me acuerdo. Voy a ver si me sale otra vez.

Había una vez un príncipe al que le encantaban los animales, y un día fue al zoológico, ahí se encontró a una princesa a la que también le gustaban los animales. Después llegó un ogro con un hombre lobo y secuestraron al príncipe y a la princesa. Pero un elefante peludo los salvó y escaparon en un camión que los llevó a un parque infantil donde jugaron todos juntos.

Y fueron felices y comieron perdices y de postre bizcocho, pero a mí me dieron un tomate pocho.

*Integrante del proyecto de lectura de la biblioteca rural itinerante “Fábrica de cuentos” de Colombia.



EL OGRO Y EL ELEFANTE

Victoria Rumier Méndez, 9 años*

Esta era una vez que sabía un cuento, pero se me quedó dentro y no me acuerdo, voy a ver si me sale otra vez.

Era un ogro muy peludo al que le gustaba leer mucho. Fue a una biblioteca en bus, a la mitad de la carretera atropellaron a un elefante, este quedó muy herido. El ogro ayudó al elefante y desde entonces fue su mejor amigo. Al elefante le encantaba ir al bosque y a la biblioteca, como también le encantaba leer; eran los mejores amigos junto con dragones, princesas y castillos encantados.

El que no se levante rápido, se quedará pegado.

*Integrante del proyecto de lectura de la biblioteca rural itinerante “Fábrica de cuentos” de Colombia.

HABÍA UNA VEZ

Dhirgy Sánchez Henao, 9 años*

Había una vez unos niños a quienes les gustaba mucho jugar; entonces fueron al parque infantil, ahí encontraron una lámpara mágica, la frotaron y de la nada apareció un genio que les concedió tres deseos.

Un deseo es que hubiera un fantasma, el otro era viajar en su propio submarino y el último que hubiera un gato. Los deseos se concedieron, pero algo salió muy mal: el gato era un fantasma, los fantasmas salieron bien feos y el submarino fue un juego.

Colorín colorado, este cuento se ha acabado.

*Integrante del proyecto de lectura de la biblioteca rural itinerante "Fábrica de cuentos" de Colombia.







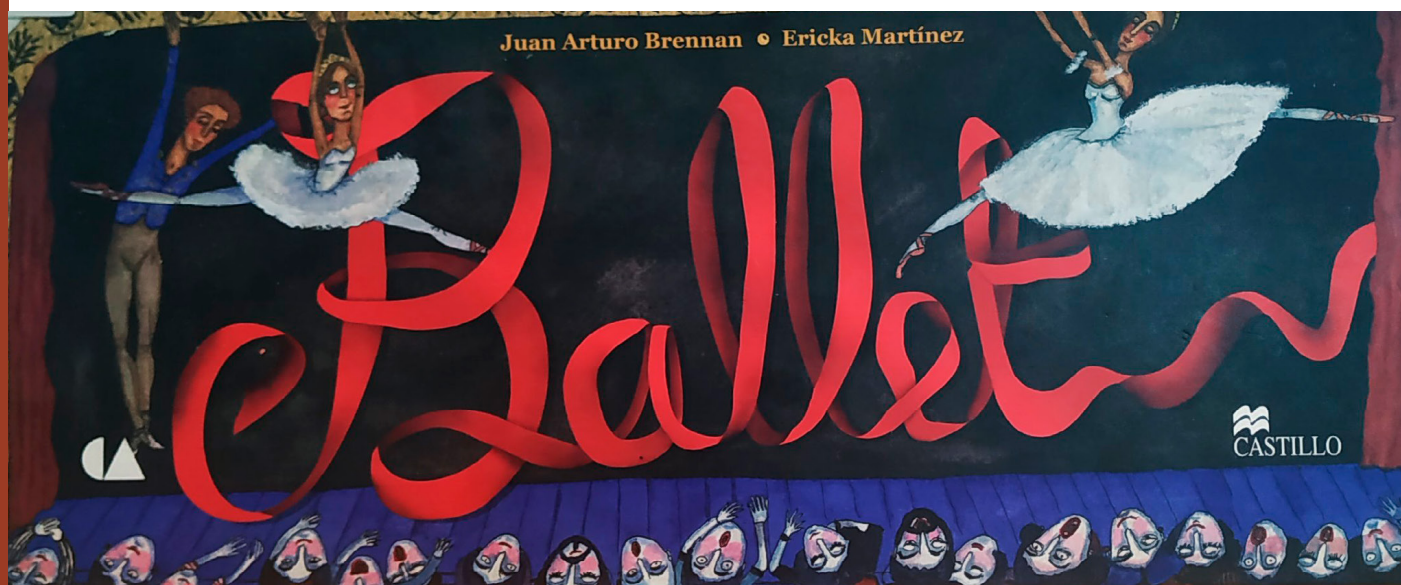




EL BALLET

Valentina Pérez Orduño, 10 años

Tal vez puedes pensar que el ballet es una tontería, donde personas se paran de puntitas y empiezan a moverse a un ritmo de música muy aburrido. Pero, para mí, la danza es prácticamente mi vida.



Comencé a bailar a los tres años y, desde entonces, he pensado que puedo llegar a ser la próxima Ana Pavlova bailando “La muerte del cisne”, o tal vez la mejor bailarina del mundo ganando becas nacionales e internacionales.

Imaginar no cuesta nada. Me imagino bailando una pieza asombrosa como *Fille mal gardée* o “Amapola de California”.

Título: *Ballet*

Texto: Brennan, Juan Arturo / Ilustraciones: Ericka Martínez

México: Castillo, 2020



Siempre he disfrutado la danza porque puedo expresar mis emociones, y creo que todos deberíamos intentar este arte tan bello (con b de ballet), porque ayuda en tu autoestima y, además, es disciplina.

Esta vez, quiero recomendarles un libro titulado *Ballet*, de Juan Arturo Brennan, de Ediciones Castillo.

Este libro es un poco extenso, pero me ayudó a conocer los secretos del quinto arte y a hacer un recorrido por 50 ballets. Descubrí que hace mucho tiempo las personas utilizaban la danza para expresarse o por puro placer, pero... ¿Sabías que el ballet es el punto de partida de más modernas y diversas danzas? Como dice mi tía abuela, es "ajonjolí de todos los moles". No quiero ser yo quien te cuente todo sobre este libro, que se encuentra en la BS Xochimilco, es mejor que tú mismo lo leas y descubras más de esta maravillosa práctica.

No quiero terminar sin animarte a bailar, si no es ballet, puede ser el ritmo que tú quieras, pero ¡bailen, amigos! Hasta la próxima.



No te pierdas "El lago de los cisnes", de Tchaikovsky en esta presentación especial gracias a "El concierto".
<https://www.youtube.com/watch?v=PvLNTnkfZ2g>

HABLA MÚSICA

Taiyari Cruz, 10 años

¡Hola! Soy Taiyari y estoy aquí para hablarte del libro *Habla música. Una guía para crear, tocar y promover tus canciones*, de John Crossingham, un músico con siete discos y que ha estado de gira por el mundo varias veces con diferentes bandas. Si a ti, como a John, te gusta la música, este libro tiene muchas recomendaciones para aprender a tocar instrumentos, formar tu banda, componer canciones y mucho más.

Por ejemplo, algo interesante que aprendí es que las canciones tienen algo que muchas veces se repite y se llama “estribillo”; además, una canción siempre sirve para decir algo que se siente, como estar triste o aburrido. Otro dato interesante es cómo escribir canciones. Yo sólo te daré un tip: toma una idea y canta, canta, canta.

Además, tiene datos sobre la música, por ejemplo, cómo identificar con su nombre correcto a cada uno de los elementos que se relacionan con ella, como el tono, timbre, show, pista, entre otros.

Recomiendo este libro a todo el público porque, además de lo anterior, comparte canciones y, ¿quién no ha querido ser músico, cantante o algo parecido? A mí, la manera de narrar del escritor me hizo sentir como si tuviera un maestro asesorándome, porque, si no lo sabían, en un futuro me gustaría ser cantante. Pero claro, eso



sólo el destino lo decidirá. Aparte, me gustaron los dibujos muy coloridos que acompañan cada tema del libro.

Si te interesó este libro tanto como a mí, búscalo en la BS Biblioteca Infantil de Oaxaca, ubicada en el barrio de Xochimilco. Aquí te comparto los datos completos, para que lo solicites con alguno de los bibliotecarios.

Título: *Habla música, una guía para crear, tocar y promover tus canciones.*

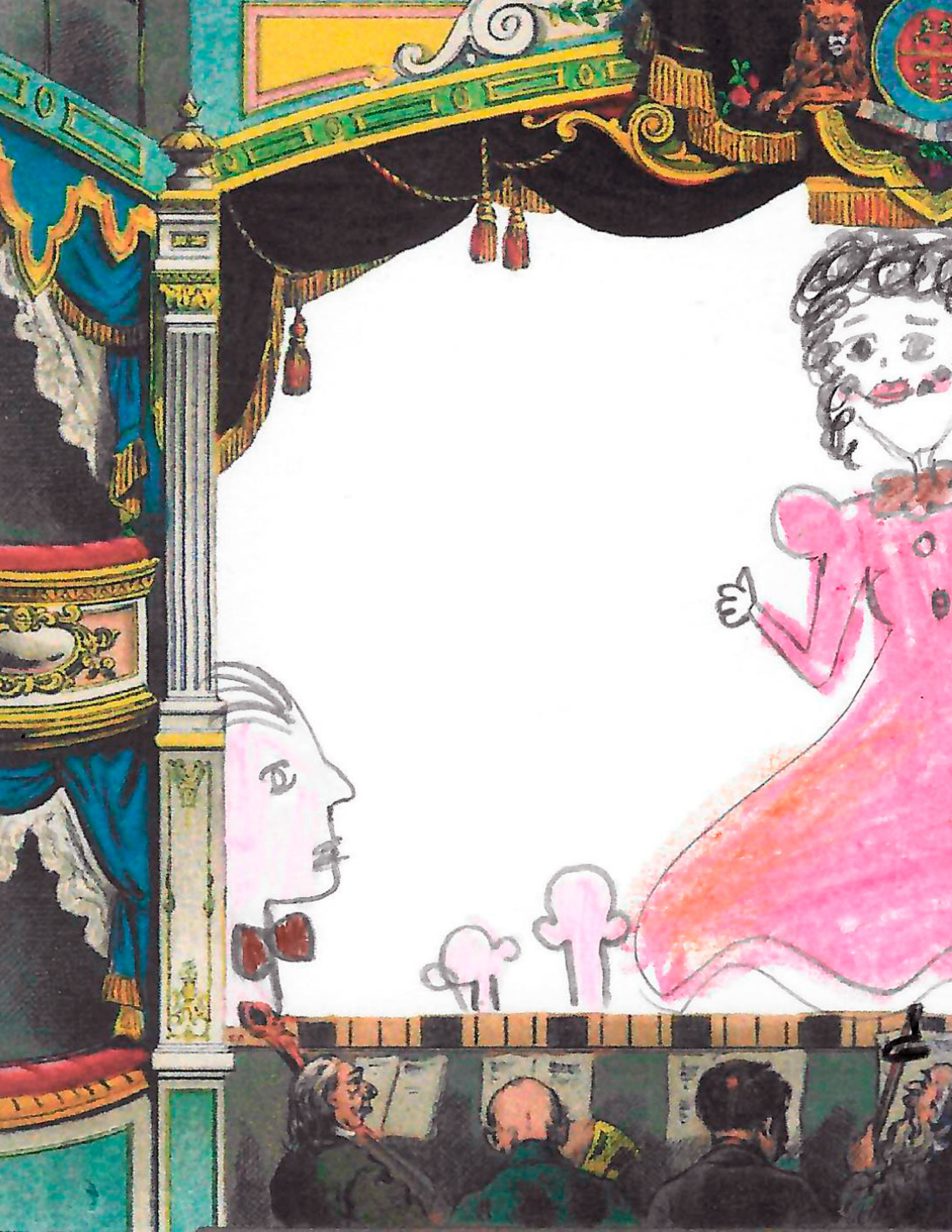
Autor: John Crossingham / Ilustraciones: Jeff Kulak

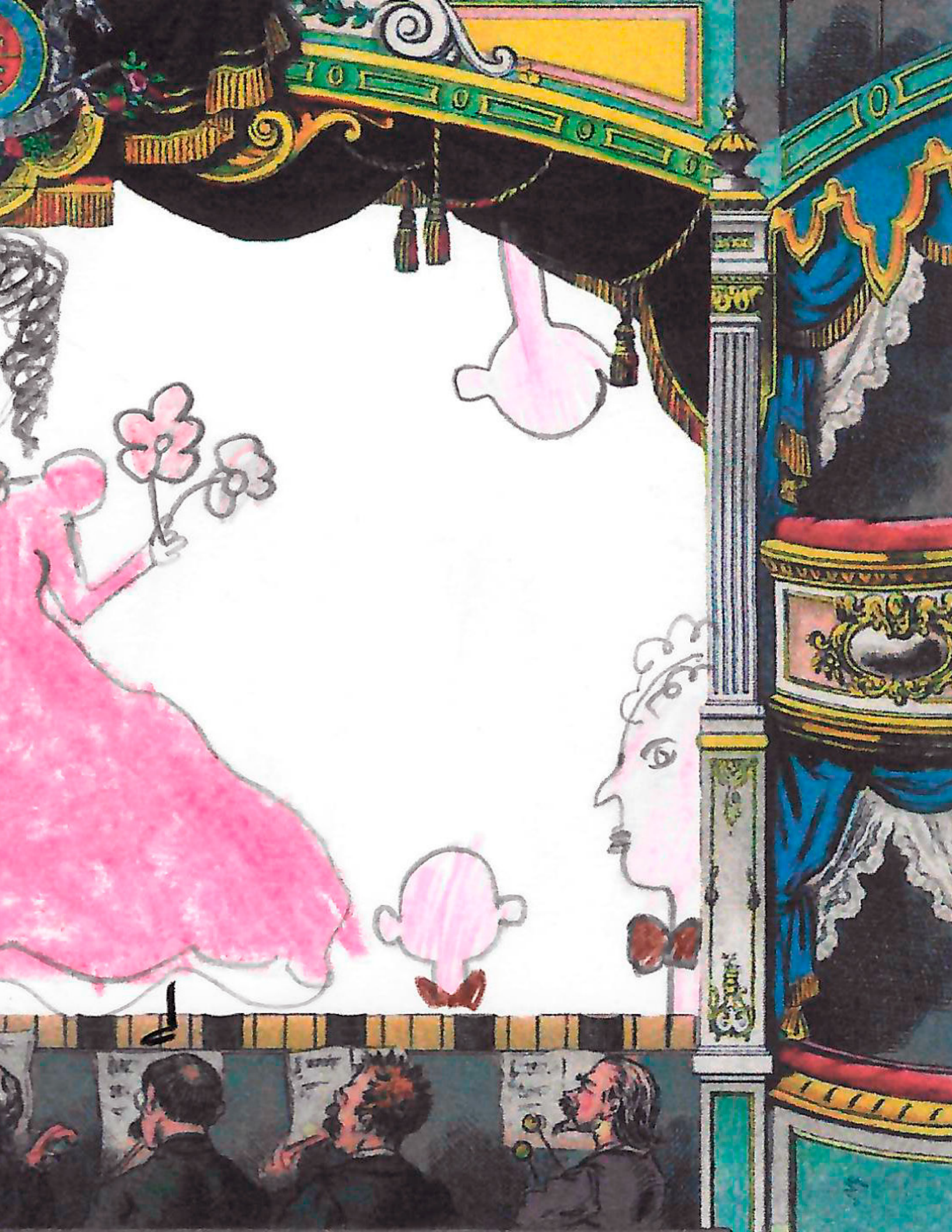
México: Editorial Santillana: LoQueleo, 2015

Aquí les comparto una canción que escribí, es una letra dedicada a mi mamá.

Te regalo mis historias,
mis versos, mis canciones y
todo lo que tengo para dar es para ti.
Te amo de aquí al infinito y de regreso
cualquier lugar para mi es un hogar,
si estás tú conmigo,
me proteges, me cuidas, me das todo lo
que podría soñar
y aunque nos peleemos
siempre nos disculpamos,
pero siempre tendré la certeza
de contar con tu apoyo
y amor incondicional.









JUGANDO-TEATRO

Angie Martínez, Giovanni Camarillo y Mario Cruz

Cuando era niña, mi hermano y yo construíamos una casa hecha de sábanas, ese refugio se convertía en una cueva para buscar tesoros escondidos y, finalmente, en una bóveda celeste para mirar las estrellas.

Descubrir el objeto-sábana, el escenario y la escenografía, las historias inventadas, el guión y como público: mi

mamá y los dos gatos (como cómplice, ella conservaba nuestro montaje para la siguiente función), era una de las mejores aventuras. Hoy todavía la recuerdo mucho.

Ahora soy adulta y disfruto las puestas en escena, me doy cuenta que con esos juegos de la niñez todos hacíamos teatro, es fácil y muy divertido. He encontrado las artes escénicas en los cuentos. Te voy a compartir una selección muy especial que han hecho jugar al teatro a nuestros amigos: las niñas y niños de la región del Istmo durante la presencia de la biblioteca móvil de la Fundación Alfredo Harp Helú.

Los promotores de la biblioteca, antes de iniciar su lectura en voz alta, cantan y juegan con el volumen de la voz y con el cuerpo, porque eso es el teatro: cuerpo, movimiento, intención y voz.

Aquí te dejo la lista libros disponibles en las bibliotecas BS para arrancarte como teatrero:

- *Lobo*, de Olivier Douzou. Propone el clásico juego de “jugaremos en el bosque”, con la diferencia de que el personaje del lobo se va construyendo, tú serás testigo de esta construcción: primero un ojo, luego el otro, después los dientes y luego la cabeza, así hasta construir un lobo que de feroz solo tiene... ese secreto lo descubrirás cuando lo tengas en tu poder.
- *Adivina quién soy*, de Taro Gomi. Desde la materialidad del libro existe la sugerencia de interacción, pues contiene dos orificios destinados a los ojos para acomodar el libro

en la cara, como una máscara y jugar a ser otro personaje que los demás tienen que adivinar, o al contrario.

- *Hambre de ogro*, de Jean Leroy. Puedes leerlo haciendo cambios de voz, dándole diferentes características a tus personajes.
- *El conejo en la luna*, de Emilio Lome y *Qué te pico la hormiga de los pies a la barriga*, de Isaías Isabel. Estos libros aparte de ser cantos, incluyen coreografías a través de movimientos y acciones para jugar con tus demás compañeros.

Otra aventura que te voy a contar sucedió en el verano. Migue y Gaby son parte del programa Seguimos Leyendo de la Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca, en su curso de verano 2024 prepararon, en sólo dos días, con 15 niñas y niños la obra titulada *Las alas de la noche*, de Blumenthal; nos reímos mucho y además de eso pudimos conocer datos científicos sobre las aves y los murciélagos.

Con el teatro podemos jugar, convertirnos en otras personas y, sin querer, también podemos aprender. Si conoces otros libros u otras formas de hacer teatro te invitamos a que nos escribas y nos compartas tus propias aventuras.







DESHEBRANDO MISTERIOS: SE LEVANTA EL TELÓN

Un día, don Quesillote iba caminando feliz por la calle...



Cuando de repente...





Esto fue la presentación de la obra *Romeo y Julieta* de William Shakespeare.





CONSEJO EDITORIAL Freddy Aguilar Reyes, María del Socorro Bennetts Fernández, Sandra Fernández Cruz, María Isabel Grañén Porrúa, Nohemi Hernández Hernández, Verónica Loera y Chávez Castro, Nancy Mariano Rojas, Rafaela Martínez Morales, María Oropeza Orea, Gerardo Rodríguez Álvarez, Arturo Saavedra Rubio y Zayra Villarreal Martínez.

Coordinación editorial: Nancy Mariano Rojas

Diseño: Carlos Franco

Historieta: Alfonso Cervantes, Sandra Juárez y Sarai Martínez

Mesa de ilustración MIO: Dante Cruz, María Fernanda Cruz, Ángel Fabián, Dulce Fabián, Amaya Linares, Macarena Linares, Estela López, Aurora Marcial, Constanza Oviedo, Ángeles Peralta, Eli Ramos, Francisco Ramos, y Zayra Vargas

Revisión: María Fernanda Silva Bante e Isabel González García

© Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca, 2024



Si deseas escribirnos puedes hacerlo a:
revistacasiopea@fahho.mx

También puedes encontrarnos en las redes sociales de la FAHHO:



[Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca](#)



[Fundación AHHO](#)



[@FundaciónAHHO](#)

<https://fahho.mx/>



● ● ● ● ● CONVOCATORIA PARA ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● PUBLICACIÓN EN ● ● ● ● ● LA REVISTA CASIOPEA

La Fundación Alfredo Harp Helú Oaxaca, a través de la Revista Infantil *Casiopea*, invita a niños y niñas interesados en publicar sus relatos, poesía y tiras cómicas en el número 17 a enviar tus trabajos considerando lo siguiente:

● ● ● ● ● BASES ● ● ● ● ●

Participantes: niños y niñas de 6 a 12 años

Los géneros que podrán desarrollar son: cuento, poesía, tira/cómic y biografía, así como reseñas de libros. En nuestra próxima edición hablaremos sobre el cine. Puedes contarnos acerca de la historia del cine, tu propia historia como cinéfilo, tus películas favoritas, etc.

Fecha de recepción de trabajos: A partir de su publicación y hasta el 31 de octubre.

TEMÁTICA: CINE

* Requisitos para trabajos escritos: enviar una obra en español, en formato .doc o .docx, de máximo dos cuartillas, con fuente Times New Roman, tamaño 12 puntos, interlineado doble, justificada.

* Requisitos para obras gráficas: enviar la obra escaneada en formato .jpg, .png

* Requisitos generales: incluir el nombre del autor o autora, edad, institución educativa, entidad federativa. Los tutores deberán incluir una carta de autorización para publicar en la revista *Casiopea* los textos y/o dibujos enviados, así como los datos de contactos (nombre del padre, madre o tutor y teléfono).

Todas las colaboraciones serán recibidas en: **revistacasiopea@fahho.mx**

Dudas y contacto al mismo correo.

